

# A Bystronic Magyarország Kft. Általános Szerződési Feltételei

## 1 Általános rendelkezések

### 1.1 Az Általános Szerződési Feltételek elfogadása

A Bystronic bármely termékének vagy szolgáltatásának megrendelése esetén jelen Általános Szerződési Feltételek az irányadóak. Ön mint megrendelő a Bystronic termékeinek és szolgáltatásainak megrendelésével kinyilvánítja, hogy ismeri és elfogadja az Általános Szerződési Feltételeket. Kérjük, figyelmesen olvassa el és kizárólag abban az esetben vegye igénybe szolgáltatásainkat, amennyiben minden pontjával egyetért, és azokat kötelező érvényűnek tekinti magára nézve.

Ettől eltérő feltételek csak abban esetben lépnek érvénybe, amennyiben a Bystronic előzetesen írásban elfogadta őket.

Az alábbi Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF) vonatkoznak minden Bystronic Magyarország Kft. által elfogadott megrendelésre, elvégzett megbízásra (különösen áru-, termékszállításokra, szerviz- vagy egyéb szolgáltatásokra). Az Általános Szerződési Feltételek a vevő, megrendelő által történő termék, áru, szerviz vagy egyéb szolgáltatás megrendelés, megbízás vonatkozásában a Felek által elfogadottnak, minden külön nyilatkozat vagy rendelkezés nélkül a létrejövő szerződés (a továbbiakban: Szerződés) részének és a Felekre nézve jogilag kötelező erejűnek tekintendők.

A Bystronic Magyarország Kft-vel létrejött szerződés (megrendelés) esetén a Bystronic Magyarország Kft. Általános Szerződési Feltételei minden esetben elsőbbséget élveznek a vevő, megrendelő, megbízó esetleges általános szerződési feltételeivel szemben, amelyet a vevő, megrendelő, megbízó a megrendelés leadásával / szerződés aláírásával elfogad, illetve megerősít.

A Bystronic Magyarország Kft-nek jogában áll az általános szerződési feltételeit bármikor, előzetes tájékoztatás nélkül megváltoztatni.

### 1.2 Árak

A Bystronic által megadott árak minden esetben euróban értendők, nem tartalmazzák a törvényben előírt 27%-os ÁFA-t, a csomagolás és szállítás díját és az esetlegesen szükséges kiszállási és beszerelési költségeket.

### 1.3 Tulajdonjog fenntartása

A leszállított eszközök mindaddig a Bystronic Magyarország Kft. tulajdonát képezik, amíg az ajánlatban foglalt ár maradéktalanul kifizetésre nem kerül.

### 1.4 Beszerelés, üzembe helyezés

A termékek beszereléséhez, üzembe helyezéséhez szükséges segítséget a helyszínen a megrendelő térítésmentesen biztosítja.

## **1.5 A termékek és szolgáltatások átvétele és ellenőrzése**

- 1.5.1 A megrendelő köteles a leszállított és üzembe helyezett berendezéseket és alkatrészeket, valamint az elvégzett munkát az átvétel során a helyszínen ellenőrizni és az esetleges hiányosságokat a Bystronic munkatársának azonnal jelezni. Amennyiben ez nem történik meg, a leszállított berendezés / alkatrész vagy az elvégzett munka elfogadottnak számít. Az üzembe helyezési jegyzőkönyv vagy a munkalap teljesítési igazolásnak minősül. Aláírásával megrendelő elismeri a munka elvégzését és feljogosítja a Bystronicot a számla kiállítására.
- 1.5.2 A Bystronic az 1.5.1 pont szerint jelzett hiányosságokat köteles a lehető legrövidebb időn belül megszüntetni, a megrendelő pedig köteles erre lehetőséget biztosítani. A hiányosságok megszüntetése után a megrendelő vagy a Bystronic kérésére átvételi jegyzőkönyv készülhet.

## **1.6 A felelősség kizárása**

A Bystronic felelős az általa leszállított eszközökben és berendezésekben jelentkező hibák és hiányosságok megszüntetéséért, de nem fogadja el a megrendelő termelés kieséssel, haszonvesztéssel, megbízások elvesztésével, bevételkieséssel vagy egyéb közvetett kárral összefüggő kártérítési igényeit.

A Bystronic Magyarország Kft. nem vállal felelősséget semminemű, a szállítási / teljesítési határidő túllépésből eredő kárért, elmaradt haszonért, amit a vevő, megrendelő, megbízó a megrendelés leadásával, illetve a szerződés aláírásával elfogad, illetve megerősít.

A Bystronic Magyarország Kft. nem felel olyan károkért, amelyek harmadik, idegen fél tevékenységére, környezeti zavarra, túlfeszültségre, villámkár, kémiai vagy egyéb külső behatásokra vezethetők vissza. Járulékos károkért, az elmaradt haszonért, kamatvesztéséért és a harmadik félnek a vevővel, megrendelővel szembeni igényeiért a felelősségünk kizárt. A vevő, megrendelő a felelősségünk ezen korlátozását a megrendeléssel, a szerződés megkötésével feltétel nélkül elfogadja és megerősíti. A súlyos gondatlanság, a szándékosság, a károkozás tényét, valamint a közvetlen okozati összefüggést a Bystronic Magyarország Kft. által végzett tevékenység és a kár között az erre hivatkozni kívánó félnek kell bizonyítania.

## **1.7 Biztonsági előírások**

- 1.7.1. A megrendelő legkésőbb a megrendelés időpontjában köteles informálni a Bystronicot a telephelyén érvényben lévő normákról és szabályokról, valamint egészség- és balesetvédelmi előírásokról, amelyek a megrendelt terméket vagy szolgáltatást érintik.
- 1.7.2 Biztonsági és minőségbiztosítási okból minden változtatást, össze- és szétszerelési munkát, javítási és fenntartási munkát a Bystronic által szállított gépeken és rendszereken kizárólag a Bystronic munkatársai (beleértve az alvállalkozóit is) vagy a Bystronic által felhatalmazott harmadik fél végezhet.

## 2 Gépek

### 2.1 A szerződés létrejötte

Gép megrendelése esetén a szerződés a Bystronic Magyarország Kft. és az ügyfél között a Bystronic által kiállított megrendelés visszaigazolás aláírásával jön létre.

### 2.2 Fizetési feltételek

A berendezés és a hozzá kapcsolódó szolgáltatások árajánlat szerinti teljes vételára az alábbi részletekben és ütemezésben kerül megfizetésre:

- 30 % a megrendeléskor
- 60 % a visszaigazolt szállítási dátum (EXW) előtt legkésőbb 14 nappal
- 10 % a gép üzembe helyezése után

Az első két részlet a Bystronic által kiállított előlegbekérő alapján fizetendő. Az esedékes részletről annak beérkezése után a Bystronic előlegszámlát állít ki. A gép üzembe helyezése után a Bystronic kiállítja a végszámlát. Az utolsó részlet a végszámla alapján fizetendő.

A tulajdonjogot a Bystronic mindaddig fenntartja, amíg a megrendelő az utolsó részletet ki nem fizette. Az üzembe helyezési jegyzőkönyv megrendelő általi aláírása egyben a teljesítési igazolás. Amennyiben a fizetési feltételek nem a szerződés szerint teljesülnek, a Bystronic jogosult ragaszkodni a szerződéshez, vagy attól elállni és mindkét esetben kártérítést követelni.

### 2.3 Szállítási információk

2.3.1 A szállítási idő mindig egyedi, a megrendelést és az első fizetési részlet teljesülését követően, a gyártó lokáció visszaigazolása alapján kerül meghatározásra. A gép gyártása mindaddig nem kezdődik el, amíg az első fizetési részlet nem teljesül. A gép leszállításának és telepítésének előfeltétele a második részlet kifizetése. A fizetési késedelemből adódó késés nem a Bystronic Magyarország Kft. felelőssége. A fizetési késedelemből adódó tárolási költségek Vevőt terhelik.

A szállítási határidő meghosszabbodhat,

- ha a szükséges technikai információkat a vevő nem bocsájtja időben az eladó rendelkezésére
- ha a vevő a felelősségi körébe tartozó feladatokkal késedelmbe esik, különösen ha a fizetési feltételeket nem teljesíti időben
- ha olyan akadályok merülnek fel, amelyeket az eladó az elvárható gondosság mellett sem tud megelőzni, mint például az import, export tilalma, szállítási engedélyek kiállításának megtagadása a hatóságok részéről, embargó, járvány, háború, felkelés, jelentős üzemzavar, baleset, sztrájk, a szükséges nyersanyagok késői vagy hiányos szállítása, hatósági intézkedések vagy mulasztások, hajómenetrend változása.

2.3.2 A megrendelést követően a Bystronic a vevő rendelkezésére bocsájtja a gép telepítési rajzát. A vevő technikai módosítási igényeit legkésőbb a kiszállítás előtt 6 héttel jelezheti. A kiszállítást megelőző 6 hétben semmilyen módosításra nincs lehetőség.

2.3.3 A szállítási mód, amennyiben a megrendelő és a Bystronic nem egyezik meg másban: DDP (az Incoterms 2010 szabvány szerint)

## 2.4 Jótállás

2.4.1 A garancia időtartama 12 hónap vagy 2000 üzemóra (az elsőként teljesülő feltétel az érvényes).

2.4.2 A garancia kezdete az üzembe helyezés napja.

2.4.3 A garancia feltételei:

- gépnapló megfelelő, hiánytalan vezetése
- eredeti Bystronic cserealkatrészek használata
- a „Műszaki specifikáció”-ban leírt követelmények teljesítése
- a Bystronic által kiképzett kezelőszemélyzet alkalmazása
- a gép rendeltetésszerű használata, a kezelői kézikönyvben leírtak szerint
- Biztonsági és minőségbiztosítási okokból minden változtatást, össze- és szétszerelési munkálatot, javítási és fenntartási munkát a Bystronic által szállított gépeken és rendszereken kizárólag a Bystronic munkatársai (beleértve az alvállalkozóit is) vagy a Bystronic által felhatalmazott harmadik fél végezhet.

2.4.4 A garancia idő előtt megszűnik, ha:

- a megrendelő vagy harmadik fél szakszerűtlen változtatásokat, össze- vagy szétszerelési munkálatokat vagy javításokat hajt végre a berendezésen
- a megrendelő hiba esetén nem tesz meg azonnal minden szükséges intézkedést a hiba elhárítása érdekében vagy nem ad meg minden lehetőséget a Bystronic munkatársainak a hiba elhárítására
- a megrendelő harmadik féltől származó tartalék- vagy kopóalkatrészek használ, beleértve a fogyóeszközöket is
- ha a megrendelő olyan alkatrészeket vagy anyagokat használ fel, amelyek nem felelnek meg a Bystronic specifikációknak
- a megrendelő elmulasztja az előírt karbantartásokat
- a megrendelő a gépet nem a kezelési útmutató vagy az oktatás során előírtak szerint üzemeltette, az üzemeltetési feltételeket figyelmen kívül hagyta, nem alkalmazta, a gépet vagy alkatrészeit túlterhelte, a gépet, alkatrészt nem rendeltetésszerűen, illetve gondatlanul kezelte
- ha a berendezést olyan kezelő személyzet üzemelteti, akit nem a Bystronic képezett ki

2.4.5 A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- kompenzáció a gép állásidejéért, kiesett termelékenységért, elmaradt haszonért, közvetett veszteségekért vagy károkért
- megrendelő módosítása, javítási kísérlete által okozott kár
- Bystronic jóváhagyása nélkül végrehajtott gépmódosítások, beleértve a nem jóváhagyott használatot vagy harmadik fél általi szervizelést
- fogyóeszközök és forgó-kopó alkatrészek, amelyek természetes elhasználódás, normális kopás miatt rendszeresen cserélendők, mint például a szűrők, harmonika burkolatok, támasztó rácsok, gyűrű érzékelő, szálkabel, felső és alsó védőüveg, csapágyak, láncok, görgők, szíjak, tömlők, tömítések, csatlakozók, áramátadók, biztosítékok, optikai elemek, fúvókák, hajlítási szerszámok. Kivétel, ha egyértelműen bizonyítható, hogy a meghibásodás oka anyaghiba vagy gyártási hiba.
- géptűz

2.4.6 A garanciaigényt a felhasználónak írásos formában kell jeleznie, késelem nélkül.

2.4.7 A vevő / megrendelő az egyedi ajánlatban, megrendelésben elfogadott időtartamon belül érvényesítheti szavatossági jogait. Az igényérvényesítésre egyebekben a hatályos Magyar Polgári Törvénykönyvet és a vonatkozó egyéb jogszabályi rendelkezéseket kell alkalmazni.

## **2.5 Prospektusok, katalógusok, tervrajzok és technikai dokumentációk**

2.5.1 A prospektusok és katalógusok nem bírnak kötelező erővel.

2.5.2 A Bystronic az általa kiadott tervekkel és technikai dokumentációkkal kapcsolatban minden jogot fenntart. A megrendelő ezeket a jogokat elismeri, és a Bystronic előzetes írásos felhatalmazása nélkül nem teszi ezeket hozzáférhetővé harmadik fél számára, valamint nem használja fel más célokra, mint amire azt a rendelkezésére bocsátották.

## **3 Alkatrészek**

Alkatrészek megrendelésének módja: e-mail (spareparts.hu@bystronic.com; monika.vaga@bystronic.com). A Bystronic minden esetben e-mailben árajánlatot küld az ügyfélnek a megrendelni kívánt alkatrész(ek)ről, anyagokról. A termék megrendelése kizárólag az árajánlat e-mailben történő elfogadása esetén történik meg.

### **3.1 Szállítási feltételek**

A megrendelt alkatrészek elsődlegesen közvetlenül a gyártótól, Svájcban vagy Németországból kerülnek kiszállításra a megrendelőnek, raktáron lévő termék esetén 4-6 munkanapon belül. Amennyiben a megrendelt termék nincs raktáron, munkatársaink tájékoztatják a megrendelőt termék várható beszerzési idejéről.

A csomagolási és szállítási költség a küldemény méreteitől függően kerül felszámításra.

A szállítás költségei Svájcban érkező küldemények esetében a vámkezelés díját is magában foglalják. A vámkezelési eljárás elhúzódásából vagy a futárszolgálat hibájából adódó késésekért a Bystronic nem vállal felelősséget.

A kiszállítás időpontjában a vásárló köteles a csomag sértetlenségét ellenőrizni. Sérült csomagolás esetén a hibát a helyszínen jegyzőkönyvben kell rögzíteni.

### **3.2 Fizetési feltételek**

A megrendelt termékek ellenértéke a termék házhozszállítását követően kiállított számla alapján, 30 napos fizetési határidővel, átutalással fizetendő.

### **3.3 Jótállás**

Új alkatrészek esetében a visszaküldés és jótállás feltételei termékenként eltérhetnek és minden esetben egyedi elbírálás alá esnek. Felújított alkatrészek esetében a jótállás idő minden esetben 90 nap.

## 4 Szerviz

### 4.1 A Bystronic szervizszolgáltatásai:

- Telefonos segítségnyújtás
- Helyszíni hibaelhárítás
- Karbantartás
- Gépközlelői oktatás

**4.2** Géphiba esetén a szervizszolgáltatás megrendelését írásban kell benyújtani a <https://www.bystronic.com/hun/hu/hibabejelentes> oldalon található űrlap kitöltésével.

A Bystronic a megbízás elfogadását egy válasz e-mail küldésével igazolja vissza, amely tartalmazza a bejelentési számot. A szervizszolgáltatásra vonatkozó írásbeli megbízás benyújtása az érvényes szolgáltatási árlista megismerését és annak elfogadását jelenti.

### 4.3 Kapcsolatfelvételkor az alábbi adatok megadása szükséges:

- Ügyfél neve és címe
- A gép típusa és technikai azonosító száma
- A hiba pontos leírása, fotó a hibaüzenetről vagy a hibás alkatrészeiről
- Az eddig elvégzett beavatkozások leírása

### 4.4 Szolgáltatási árak

A szolgáltatási árak a garancia hatályán kívül eső munkákra érvényesek.

#### 4.4.1 Szervizdíjak

	ByCare csomag nélkül	ByCare csomaggal
<b>Szerviz munkaórák / óra</b> munkanapokon 7:00 – 18:00 óra között	94 €	87 €
<b>Utazási idő / óra</b>	52 €	47 €
<b>Szállásköltség átalánydíj / éjszaka</b> többnapos munka esetén	100 €	100 €
<b>Túlóra munkanapokon 18:00 óra után</b>	110 €	110 €
<b>Hibaelhárítás távoli segítségnyújtással / munkaóra* (telefonon vagy online)</b>	140 €	ingyenes

\*A ByCare karbantartási szerződéssel nem rendelkező ügyfeleknek a telefonos és távoli elérés online szervizszolgáltatás díjköteles.

#### 4.4.2 Kiszállási díjak

A kiszállás költsége a Bystronic Magyarország Kft. budaörsi székhelyétől számított távolság szerint zónánként változik. Egy zónán belül mindig változatlan, alkalmanként egyszeri, fix költséget számítunk fel, amely az oda- és visszautat is tartalmazza.

Zóna	Távolság Budaörstől	Kiszállási díj
1.	0-90 km	115 EUR
2.	90-150 km	160 EUR
3.	150+ km	280 EUR

Amennyiben ellenőrizni szeretné, hogy az Ön cége melyik díjzónába tartozik, vegye fel a kapcsolatot munkatársainkkal a +36 23 610 433-as telefonszámon vagy az [service.hu@bystronic.com](mailto:service.hu@bystronic.com) e-mail címen.

#### 4.5 Fizetési feltételek

Helyszíni szervizek, hibaelhárítások, karbantartások és minden egyéb, nem új gép szállításával szorosan összefüggő szolgáltatás ellenértéke a szolgáltatás teljesülését követően kiállított számla alapján, 30 napos határidővel, átutalással fizetendő.

#### 4.6 Munkarend

Szerviztechnikusaink naponta 8 órás munkarendben dolgoznak, az utazást is beleértve.

#### 5 Egyéb rendelkezések

A jelen általános szerződési feltételekben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog az irányadó.

#### 6 Változtatások és érvényességi záradék

- 6.1 Jelen Általános Szerződési Feltételekben eszközölt bármiféle változást írásban kell rögzíteni.
- 6.2 Ha jelen dokumentum bármely pontja részben vagy egészében érvényét veszti, vagy bármilyen más okból nem érvényesíthető, ez nem hat ki a dokumentum többi pontjára.

Bystronic Magyarország Kft.

Érvényes 2025.01.01-től visszavonásig